

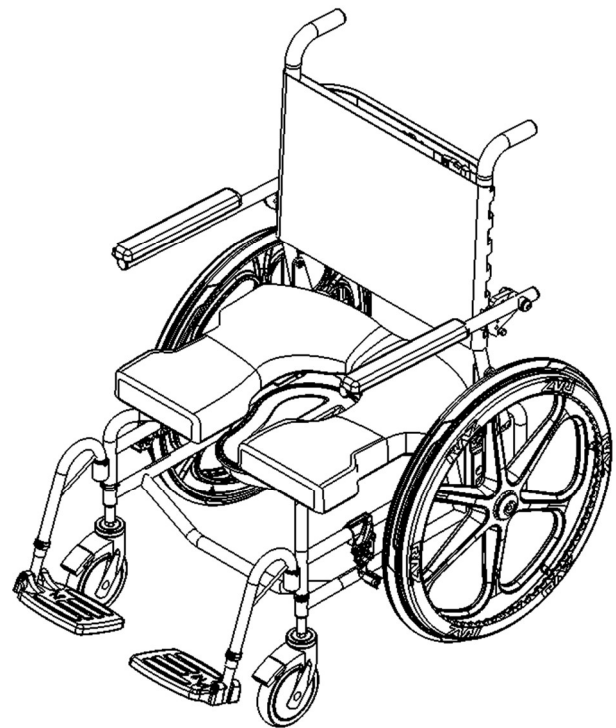
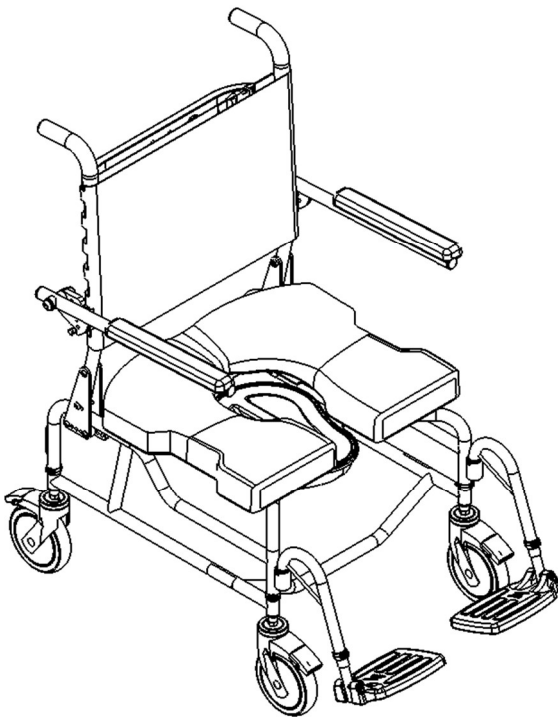


Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis

Raz-AP600(Z160)

Raz-SP600(Z260)

Manual de Utilizador e Concessionário



EC REP

Advena Ltd. Tower Business Center
2nd Flr, Tower Street
Swatar, BKR 4013 Malta

UKRP

Advena Ltd. Pure Offices, Plato Close
Warwick, CV34 6WE UK

CH REP

Senectovia Medizinaltechnik AG
In der Luberzen 1,
8902 Urdorf, Switzerland



UDI-DI BÁSICO: 628758RAZDESIGNINC2004V9

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

O incumprimento das precauções pode provocar lesões ou

É importante que a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos com cuidado. Certifique-se de que o(s) utilizador(es), o(s) concessionários(es) e o(s) assistente(s) leram este manual e compreenderam na totalidade o funcionamento seguro da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz. Os manuais atualizados estão disponíveis online em www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção deste manual, contacte o seu distribuidor ou o fabricante.

É estritamente proibida qualquer modificação/alteração não autorizada ou utilização indevida das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Raz e dos acessórios. Tais ações anulam imediatamente qualquer garantia aplicável e podem resultar em ferimentos graves, avarias do dispositivo ou incumprimento regulamentar. A Raz Design não assume qualquer responsabilidade por danos, prejuízos ou despesas resultantes da utilização de um dispositivo não autorizado, modificado/alterado. O utilizador assume toda a responsabilidade por garantir que o dispositivo é utilizado conforme previsto e especificado na documentação oficial.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Railside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal
Orthos XXI, Unipessoal Lda.
Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta. Leocádia
de Briteiros Guimarães, Portugal
00351 253 470 270
geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil
Mobolity Brasil
Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila Clementino São
Paulo, Brasil 04039-010
1155394000
contato@mobolitybrasil.com.br

CLASSIFICAÇÃO DA CADEIRA COM BASE NO PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR

AP600 / SP600	275 kg (605 lbs)
---------------	------------------

ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA A CONSIDERAR PARA FINS DO UTILIZADOR

ESTE DISPOSITIVO ESTÁ APTO PARA O TIPO A; UTILIZAÇÃO FREQUENTE (por exemplo, INSTITUIÇÕES) E NUNCA DEVE SER UTILIZADO PARA QUALQUER OUTRO FIM ALÉM DO ORIGINALMENTE PREVISTO

Estabilidade

Os rodízios estão equipados com bloqueios duplos em todos os modelos. A alavanca para pisar ativa o bloqueio do rolo e o bloqueio da rótula. **É essencial que todos os rodízios da cadeira de chuveiro estejam numa posição exterior antes de acoplar os bloqueios, para que a estabilidade frontal, traseira e lateral sejam otimizadas.** Se estiver equipado, desengate o bloqueio opcional do rodízio direcional antes de rodar o rodízio traseiro para a posição traseira e aplicar os bloqueios duplos do rodízio.



OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se para a frente enquanto estiverem sentados na Cadeira para Chuveiro Raz, uma vez que isso pode fazer com que a cadeira tombe para a frente.

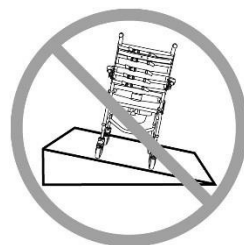


OS UTILIZADORES NÃO DEVEM descer uma rampa sem um acompanhante que possa segurar a cadeira durante a descida.

OS BLOQUEIOS DOS RODÍZIOS NÃO SÃO TRAVÕES! Nunca utilize os bloqueios dos rodízios para abrandar a cadeira para chuveiro ao descer inclinações, uma vez que isto pode fazer com que a cadeira tombe no sentido da deslocação.

Estabilidade Lateral

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM inclinar-se sobre a extremidade de uma Cadeira para Chuveiro Raz, uma vez que isso pode fazer com que a cadeira tombe.



OS UTILIZADORES NÃO DEVEM tentar apanhar objetos do chão ao inclinar-se e esticar o braço - utilize um dispositivo de alcance ou peça ajuda a um assistente.

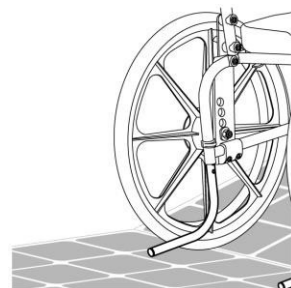
OS UTILIZADORES NÃO DEVEM posicionar a Cadeira para Chuveiro Raz numa inclinação lateral, visto que isso pode fazer com que a cadeira tombe.

Estabilidade Traseira

OS UTILIZADORES NÃO DEVEM subir uma inclinação numa SP600 sem se certificarem de que as rodas antibasculantes traseiras opcionais estão no lugar. As rodas antibasculantes opcionais devem ser encomendadas com o Raz-SP600 e devidamente instaladas antes de circular em superfícies irregulares.

Rodas Antibasculantes - SP600

As Raz-SP600 podem ser equipadas com antibasculantes. Estes são recomendados sempre que as cadeiras sejam utilizadas em superfícies irregulares, como rampas ou pisos inclinados, quando são utilizadas por pessoas cujos membros inferiores foram amputados, quando as rodas traseiras são deslocadas para a frente da posição de fábrica definida ou em quaisquer situações em que a estabilidade traseira esteja comprometida.



Rampas e Outras Inclinações

As rampas e outras superfícies que não estejam niveladas (como as inclinações para os chuveiros adaptados para cadeiras de rodas) devem ser testadas com um assistente para garantir que não comprometem a estabilidade da cadeira. Um profissional qualificado da área de saúde deve ser consultado para auxiliar neste processo.

NÃO empurre ou puxe a Raz-AP600 para cima ou para baixo numa inclinação ou rampa que exceda um grau de 1:12 (5° de inclinação).



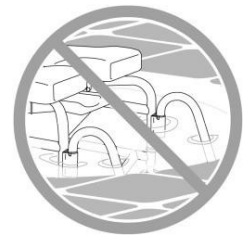
NÃO permita que qualquer utilizador seja impelido (empurrado ou puxado) numa Cadeira para Chuveiro Raz-AP600 de qualquer outra forma que não seja por um assistente.

IMPORTANTE!

A ESTABILIDADE À RETAGUARDA DA RAZ-SP600 É AFETADA PELO LOCAL DE MONTAGEM DAS RODAS TRASEIRAS, PELAS CARACTERÍSTICAS FÍSICAS E CLÍNICAS DO UTILIZADOR E PELO ÂNGULO DO ENCOSTO. A NECESSIDADE DE UTILIZAÇÃO DE ANTIBASCULANTES DEVE SER DETERMINADA NO MOMENTO DA PRESCRIÇÃO DA RAZ-SP600, TENDO EM CONSIDERAÇÃO OS ATRIBUTOS FÍSICOS E O AMBIENTE DO UTILIZADOR. OS ANTIBASCULANTES PODEM SER ENCOMENDADOS A QUALQUER MOMENTO, CASO SEJA DETERMINADO QUE SÃO NECESSÁRIOS.

Imersão

A Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz não foi concebida para ser utilizada como cadeira de piscina. Não mergulhe a cadeira para chuveiro total ou parcialmente, na água ou em qualquer outro líquido. A imersão pode provocar danos na cadeira para chuveiro.



Exposição ao Cloro

Adequado para utilização em zonas húmidas, mas não em piscinas e ambientes corrosivos semelhantes.

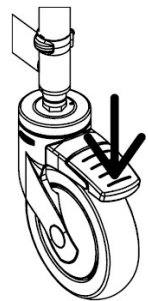
NÃO armazene o aparelho perto de piscinas porque o cloro no ar pode provocar a formação de ferrugem em alguns dos componentes de aço inoxidável da cadeira.

Transferências

A parte mais perigosa de utilizar qualquer cadeira para chuveiro é a transferência. Visto que cada cadeira tem características diferentes para a estabilidade, é essencial rever e testar com cuidado a técnica de transferência para garantir que o procedimento é seguro. As transferências de teste devem ser executadas na presença de um assistente que possa impedir que a cadeira tombe ou se mova durante a transferência. Se achar que não é possível executar as transferências repetidamente e em segurança, entre em contacto com um profissional da área de saúde que esteja familiarizado com as técnicas e opções de transferência. Os indivíduos que não receberam formação sobre competências de transferência seguras devem procurar assistência durante as transferências e podem necessitar de utilizar um elevador mecânico.

Transferência para uma Raz-AP600

Bloqueie **SEMPRE** os quatro rodízios na sua posição externa (rodízios dianteiros posicionados na posição dianteira) para alcançar a estabilidade máxima da cadeira.



Transferência para uma Raz-SP600

Bloqueie **SEMPRE** os dois rodízios dianteiros na sua posição para fora (posicionadas para a frente) e aplique totalmente os dois bloqueios das rodas de modo a que engatem firmemente nas rodas traseiras.

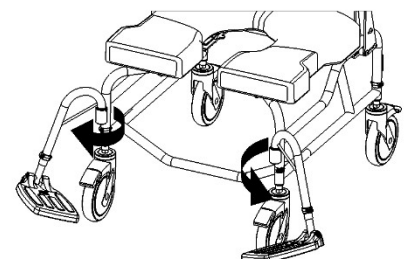
Os bloqueios das rodas são concebidos para impedir a rotação das rodas autopropulsoras. Os bloqueios duplos dos rodízios foram concebidos para impedir a rotação dos rodízios e a oscilação das forquilha. Os bloqueios dos rodízios e bloqueios das rodas **NÃO impedem e NÃO PODEM** impedir que a cadeira para chuveiro deslize/se mova se o piso for escorregadio. Um piso escorregadio pode ser causado por pó, água, sabão ou qualquer substância que não permita que os rodízios/rodas traseiras agarrem o piso com segurança.

Nunca se deve tentar fazer transferências enquanto a cadeira para chuveiro está posicionada em superfícies escorregadias. É recomendado que as transferências sejam executadas em superfícies limpas, secas e não escorregadias. O revestimento de superfície dura como a telha, a madeira ou o betão não podem fornecer uma aderência suficiente para evitar que os rodízios bloqueados e/ou rodas traseiras deslizem. Uma superfície totalmente alcatifada é ótima. Tenha em atenção que os tapetes de área e os tapetes de duche podem deslizar no chão, constituindo assim uma superfície perigosa.



NÃO se apoie em qualquer parte da estrutura da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

NUNCA utilize as placas para os pés no momento de prestar assistência às transferências. Isto pode fazer com que a cadeira tombe. Os repousa pés devem ser balançados para o lado ou removidos inteiramente durante transferências para facilitar o acesso desobstruído para a cadeira para chuveiro.



A Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz **NÃO** se destina a ser utilizada como um dispositivo de transporte ou um sistema de assento de longa duração.

IMPORTANTE!

OS UTILIZADORES NUNCA DEVEM SER DEIXADOS SEM VIGILÂNCIA NUMA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ.

IMPORTANTE!

NÃO LEVANTE UMA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ E O SEU OCUPANTE PELOS APOIOS DE BRAÇOS OU APOIOS DE PÉS!

IMPORTANTE!

CERTIFIQUE-SE SEMPRE DE QUE O ASSENTO ESTÁ CORRETAMENTE INSTALADO E FIXO ANTES DA TRANSFERÊNCIA DE UM UTILIZADOR PARA A CADEIRA. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO TRASEIROS DEVEM ESTAR COMPLETAMENTE ENCAIXADOS POR BAIXO DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO TRASEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DO ASSENTO DIANTEIROS DEVEM ESTAR BEM FIXOS À VOLTA DOS TUBOS DE SUPORTE DO ASSENTO DIANTEIROS. OS SUPORTES DE FIXAÇÃO DIANTEIRO E TRASEIRO DO ASSENTO DEVEM ESTAR FIXOS NO LUGAR AO APERTAR OS 8 PARAFUSOS NA PARTE INFERIOR DO ASSENTO.

DEVEM SER FORNECIDAS INSTRUÇÕES PARA A REMOÇÃO E INSTALAÇÃO CORRETAS DO ASSENTO PARA LIMPEZA AO UTILIZADOR E/OU AOS ASSISTENTES.



BANCO FIRMEMENTE FIXADO AOS TUBOS DE SUPORTE DIANTEIRO E TRASEIRO

DECLARAÇÃO DE FINALIDADE PREVISTA

CADEIRA SANITÁRIA MÓVEL E FIXA, CONFIGURADA INDIVIDUALMENTE, PARA UTILIZAÇÃO NO DUCHE E NA CASA DE BANHO.

IMPORTANTE!

A RAZ-AP600 E A RAZ-SP600 DESTINAM-SE ÀS SEGUINTE UTILIZAÇÕES:

- COMO AUXILIAR PARA TOMAR DUCHE/BANHO, IR À CASA DE BANHO E PARA OUTRAS ATIVIDADES ASSOCIADAS AOS CUIDADOS PESSOAIS E À HIGIENE PESSOAL;
- COMO SUPORTE PARA O CORPO DO UTILIZADOR NUMA POSIÇÃO SENTADA OU RECLINADA;
- COM OU SEM A ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS;
- SANITA SOBRE UMA SANITA NORMAL, OU COMO SANITA COM RECIPIENTE SANITÁRIO;
- APENAS EM AMBIENTES INTERIORES;
- EM AMBIENTES DE TIPO A, DE ALTA UTILIZAÇÃO (por exemplo, INSTITUCIONAL) E EM AMBIENTES DOMÉSTICOS

A RAZ-AP600 E A RAZ-SP600 NÃO DESEMPENHAM QUAISQUER FUNÇÕES TERAPÊUTICAS OU DE DIAGNÓSTICO E NÃO SE DESTINAM A SER UTILIZADAS PARA QUAISQUER FINS TERAPÊUTICOS OU DE DIAGNÓSTICO. TODOS OS PRODUTOS DA FAMÍLIA RAZ SÃO NÃO ESTERILIZADOS, REUTILIZÁVEIS, NÃO INVASIVOS E NÃO IMPLEMENTÁVEIS.

A RAZ-AP600 E A RAZ-SP600 DESTINAM-SE À UTILIZAÇÃO POR PESSOAS COM DIFICULDADES DE MOBILIDADE, QUE PODEM TER DIFICULDADE EM MANTER-SE DE PÉ OU EM MANTER O EQUILÍBRIO ENQUANTO REALIZAM ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. OS UTILIZADORES TÍPICOS TÊM UMA RESISTÊNCIA E UM CONTROLO POSTURAL LIMITADOS E PODEM NECESSITAR DA ASSISTÊNCIA DE UM PRESTADOR DE CUIDADOS PARA REALIZAR ATIVIDADES COMO TOMAR DUCHE, IR À CASA DE BANHO OU FAZER A HIGIENE PESSOAL. PARA PRODUTOS COM FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO, A UTILIZAÇÃO DA FUNÇÃO DE RECLINAÇÃO PODE ESTAR CONTRAINDICADA QUANDO O UTILIZADOR É SENSÍVEL A FORÇAS DE CORTE NAS SUPERFÍCIES SENTADAS AO ABRIR O ÂNGULO ENTRE O ASSENTO E O ENCOSTO.

IMPORTANTE!

CONSULTE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE SE SENTIR DESCONFORTO, ALTERAÇÕES DA MOBILIDADE OU DIFICULDADE EM UTILIZAR O DISPOSITIVO.

ETIQUETAS OU SÍMBOLOS NO PRODUTO

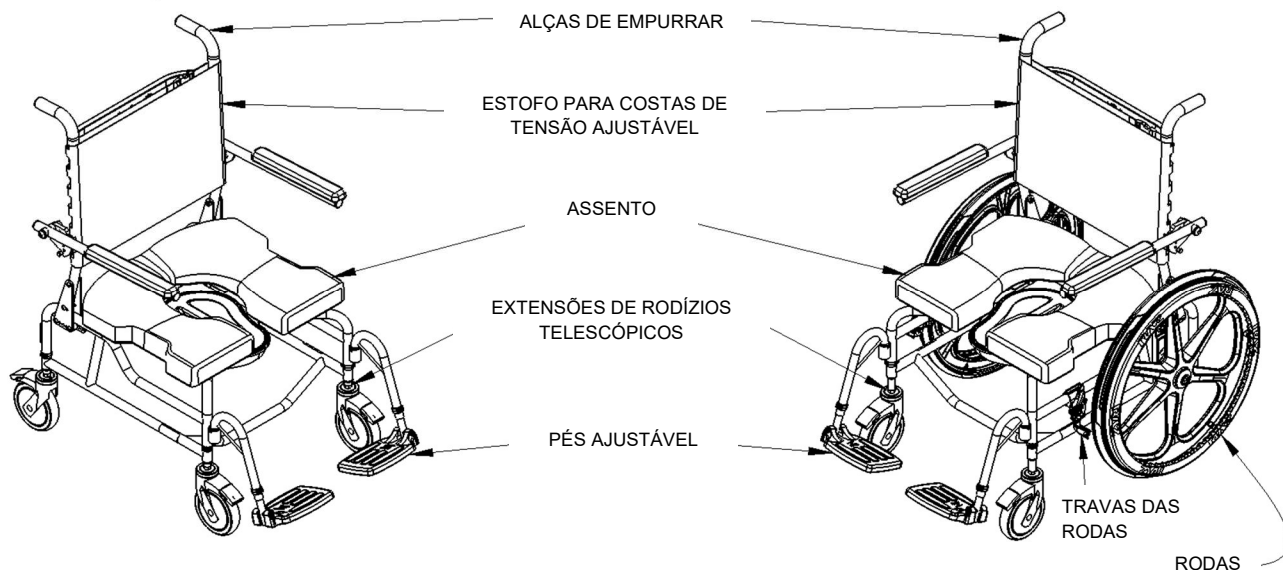
DESIGNAÇÃO DO PRODUTO	RAZ-AP600/RAZ-SP600
MORADA DO FABRICANTE	 Raz Design Inc. 135 Railside Road Toronto, ON Canada M3A 1B7
DETALHE DO REPRESENTANTE AUTORIZADO	EC REP UKRP CH REP
IDENTIFICADOR DE PRODUTO (PI)	SN SC-XXXXXX
UDI-DI	UDI AP600: 628758001607 SP600: 628758002604
DISPOSITIVO MÉDICO	MD
CONFORMIDADE EUROPEIA	
DATA DE FABRICO	
PESO MÁXIMO DO UTILIZADOR	
LEIA O MANUAL DO UTILIZADOR	

ÍNDICE DO MANUAL DO UTILIZADOR E DO CONCESSIONÁRIO

1.0 INFORMAÇÕES GERAIS.....	9
1.1 Descrição Geral das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz-AP600/SP600	9
1.2 Especificações das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz-AP600/SP600	9
2.0 CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À CONCESSIONÁRIO	10
2.1 Apoio para as Costas (Encosto).....	10
2.1.1 Instalação do Encosto	10
2.1.2 Ajuste do Ângulo do Encosto	10
2.1.3 Ajuste da Profundidade do Encosto.....	11
2.1.4 Ajuste do Estofa Traseiro com Tensão Ajustável.....	11
2.2 Rodízios	12
2.2.1 Instalação dos Rodízios.....	12
2.2.2 Ajuste da Altura do Assento – Rodízios	12
2.3 Roda	13
2.3.1 Instalação da Roda com Parafuso de Eixo Padrão - Modelo SP600.....	13
2.3.2 Ajuste da Altura do Assento – Rodas – Modelo SP600	13
2.3.3 Ajuste para Frente e para Trás das Rodas Traseiras - Modelo SP600	13
2.4 Configuração das travas das rodas – Modelo SP600.....	14
2.5 Assento Raz.....	14
2.5.1 Instalação do Assento Raz	14
2.5.2 Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático (IPAS) - Ajuste	14
2.6 Apoio para os Pés Ajustável	15
2.6.1 Instalação do Apoio para os Pés Ajustável	15
2.6.1 Ajuste do Repouso Pés	15
2.7 APENAS PARA UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO - Instalação dos Fixadores.....	15
3.0 UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO	16
3.1 Apoio para os braços	16
3.2 Estofa Traseiro com Tensão Ajustável	16
3.3 Assento de Interface Moldado e de Espuma Viscoelástica	16
3.4 Apoios para os Pés Ajustáveis	17
3.5 Bloqueios de Rodas – SP600	17
3.6 Recipiente Sanitário	17
3.7 Rodízios.....	18
4.0 LIMPEZA E MANUTENÇÃO.....	18
4.1 Limpeza Após Cada Utilização.....	18
4.1.1 Recipiente Sanitário.....	18
4.1.2 Assento	18
4.2 Limpeza Conforme Necessário	18
4.2.1 Estofa Traseiro com Tensão Ajustável.....	18
4.2.2 Estrutura, Apoios para os Braços, Apoios para os Pés Ajustáveis e Outros Componentes	19
4.3 Sugestões de Produtos de Limpeza.....	19
5.0 NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES.....	19
6.0 GARANTIA LIMITADA.....	20
7.0 CONTACTOS	21

1.0 INFORMAÇÕES GERAIS

1.1 Descrição Geral das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz-AP600/SP600



1.2 Especificações das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz-AP600/SP600

ESPECIFICAÇÕES	Raz-AP600	Raz-SP600
CAPACIDADE DE PESO	275 kg (605 lbs)	275 kg (605 lbs)
LARGURA DA ESTRUTURA (assento e estrutura do encosto)	56 cm (22")	56 cm (22")
LARGURA TOTAL	68 cm (26.75")	75 cm (29.5")
COMPRIMENTO TOTAL (com apoios para os pés)	95 cm (37.25")	109 cm (43")
LARGURA DO ASSENTO (assento sanitário)	58 cm (23")	58 cm (23")
PROFUNDIDADE DO ASSENTO (da dianteira do poste traseiro até à dianteira do assento)	43-48 cm (17"-19")	43-48 cm (17"-19")
LAGURA LIVRE	41 cm (16")	41 cm (16")
ALTURA LIVRE com suportes do recipiente:	5" rodízios: 37-47 cm (14.5"-18.5") 6" rodízios: 39-49 cm (15.5"-19.5")	5" rodízios: 37-42 cm (14.5"-16.5") 6" rodízios: 39-42 cm, 49 cm (15.5"-16.5", 19.5")
ALTURA LIVRE sem suportes do recipiente:	5" rodízios: 39-49 cm (15.25"-19.25") 6" rodízios: 41-51 cm (16.25"-20.25")	5" rodízios: 39-44 cm (15.25"-17.25") 6" rodízios: 41-44 cm, 51 cm (16.25"-17.25", 20.25")
ALTURA DO APOIO PARA OS BRAÇOS ACIMA DO ASSENTO	24cm (9.5")	24cm (9.5")
ALTURA DESDE O ASSENTO ATÉ AO CHÃO em incrementos de 2.5 cm (1")	5" rodízios: 48-58 cm (19"-23") 6" rodízios: 51-61 cm (20"-24") em incrementos de 1.25 cm (1/2")	5" rodízios: 48-53 cm (19"-21") 6" rodízios: 51-53 cm, 61 cm (20"-21", 24") em incrementos de 1.25 cm (1/2")
PESO DO PRODUTO (com apoios para os pés)	5" rodízios: 25 kg (54.5 lbs) 6" rodízios: 26.7 kg (56.5 lbs)	5" rodízios: 30.9 kg (68 lbs) 6" rodízios: 31.3kg (69 lbs)
MATERIAL DA ESTRUTURA E DO HARDWARE	Aço inoxidável (garantia vitalícia contra a corrosão)	
CÍRCULO DE ROTAÇÃO MÍNIMO	105 cm (41.5")	163 cm (64")

2.0 CONFIGURAÇÃO: DESTINADO EXCLUSIVAMENTE À CONCESSIONÁRIO

NOTA IMPORTANTE: Não é recomendada a utilização de condutores de potência para evitar a soldadura a frio dos fixadores.

- Aplique um lubrificante (detergente líquido, sabão, bálsamo labial, cera, etc.) nas roscas antes de apertar os fixadores para reduzir o encravamento.
- Não aperte demasiado os fixadores.

IMPORTANTE!

NUNCA SE DEVE TENTAR REALIZAR AJUSTES ENQUANTO O UTILIZADOR ESTÁ SENTADO NA CADEIRA.

2.1 Apoio para as Costas (Encosto)

2.1.1 Instalação do Encosto

Ferramentas requeridas: Chave sextavada de 3/16", chave inglesa de 1/2"

1. Retire a cadeira para chuveiro da caixa de transporte.
2. Levantar o encosto para a posição vertical.
3. Introduza um parafuso de cabeça abaulada através de um dos dois orifícios existentes no centro da placa exterior do encosto.

NOTA: Selecione o orifício traseiro para um ângulo de encosto de 93° ou o orifício frontal para um ângulo de encosto de 100°.

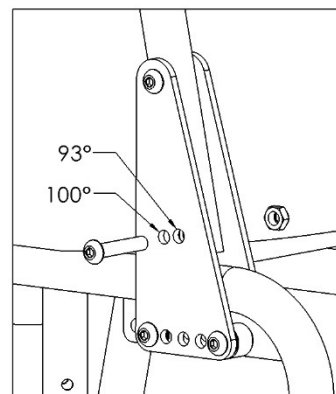
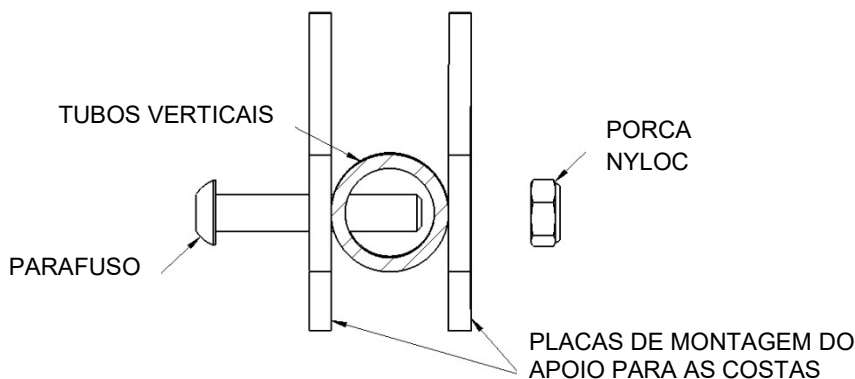
SUGESTÃO: Uma chave de fendas Phillips pode ser inserida através de uma placa e estrutura para fixar temporariamente o encosto na posição vertical.

4. Fixe a outra extremidade do parafuso com uma porca nyloc.
5. Aperte o conjunto com a chave sextavada e a chave inglesa até que a extremidade do parafuso se estenda 1 ou 2 roscas para além da contraporca de nylon.

6. Repita os passos 3 a 5 para o outro tubo da estrutura.

NOTA: Lubrifique novamente os fixadores antes de os apertar.

VISTA SUPERIOR DO CONJUNTO DO APOIO PARA AS COSTAS



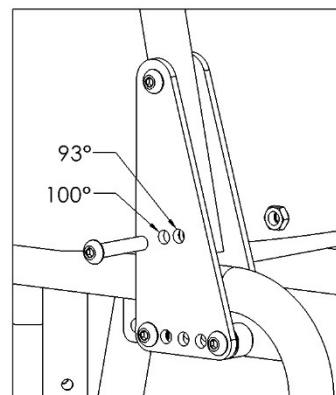
2.1.2 Ajuste do Ângulo do Encosto

Ferramentas requeridas: Chave sextavada de 3/16", chave inglesa de 1/2"

1. Desaperte e retire as porcas de bloqueio dos dois tubos verticais da estrutura do encosto.
2. Retire os parafusos dos tubos verticais da estrutura do encosto.
3. Rode o encosto para uma das 2 posições nas placas de montagem do encosto.

NOTA: Selecione o orifício dianteiro para um ângulo de 100° de apoio para as costas ou o orifício traseiro para um ângulo de apoio das costas de 93°.

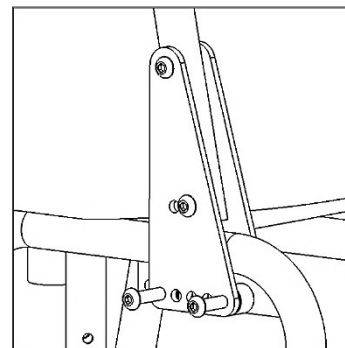
4. Com o encosto no lugar, volte a inserir os parafusos através dos orifícios selecionados nas placas de montagem do encosto.
5. Aperte os parafusos com porcas de segurança.
6. Aperte o conjunto com uma chave hexagonal e uma chave inglesa.



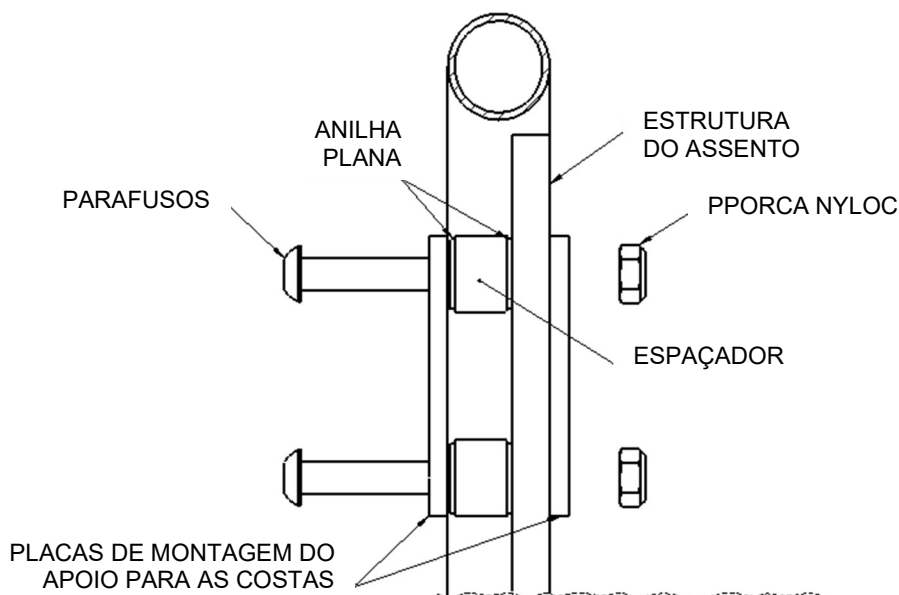
2.1.3 Ajuste da Profundidade do Encosto

Ferramentas requeridas: Chave sextavada de 3/16", chave inglesa de 1/2"

1. Desaperte e retire as porcas de bloqueio e as anilhas planas em ambos os lados interiores da estrutura do banco.
2. Retire os dois parafusos das alhetas do encosto.
3. Reposicione os orifícios das alhetas do encosto nos orifícios da estrutura do assento para obter a profundidade de assento pretendida.
4. Com o encosto no lugar, insira os parafusos nos orifícios das aletas do encosto e empurre-os.
5. Fixe a outra extremidade dos parafusos com anilhas e contraporcas.
6. Aperte o conjunto.

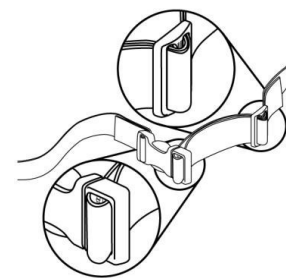


VISTA INFERIOR DO CONJUNTO DO APOIO PARA AS COSTAS



2.1.4 Ajuste do Estofa Traseiro com Tensão Ajustável

Para ajustar o estofa das costas do encosto, cada alça pode ser apertada ou desapertada para obter uma vasta gama de posições. Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.



IMPORTANTE!

O AUMENTO DA ALTURA DO BANCO, A DESLOCAÇÃO DAS RODAS TRASEIRAS PARA A FRENTE E O AUMENTO DO ÂNGULO DO ENCOSTO DIMINUEM SIGNIFICATIVAMENTE A ESTABILIDADE À RETAGUARDA. É ESSENCIAL EFETUAR UMA VERIFICAÇÃO DE ESTABILIDADE APÓS A REALIZAÇÃO DE QUALQUER UM DESTES AJUSTES. AS VERIFICAÇÕES DE ESTABILIDADE DEVEM SER EFETUADAS COM UM ASSISTENTE ATRÁS DA CADEIRA E COM OS DISPOSITIVOS ANTIBASCULANTES CORRETAMENTE INSTALADOS E AJUSTADOS.

2.2 Rodízios

IMPORTANTE!

TODAS AS HASTES DE RODÍZIO DEVEM ESTAR AJUSTADAS À MESMA ALTURA. NUNCA TENTE ALTERAR O ÂNGULO DA ESTRUTURA AO ALTERAR A POSIÇÃO DO RODÍZIO. AS POSIÇÕES DESIGUAIS DOS RODÍZIOS REDUZEM A ESTABILIDADE DA CADEIRA E PODEM FAZER COM QUE TOMBE.

2.2.1 Instalação dos Rodízios

Para SP600, a roda deve ser montada nos orifícios que correspondem à altura pretendida para o assento e para o rodízio, de modo a que a estrutura da cadeira fique nivelada.

Definição de Fábrica - Definição da Extensão do Rodízio para o Modelo SP600	
Roda Traseira de 24"	Segundo orifício mais baixo no tubo de extensão do rodízio

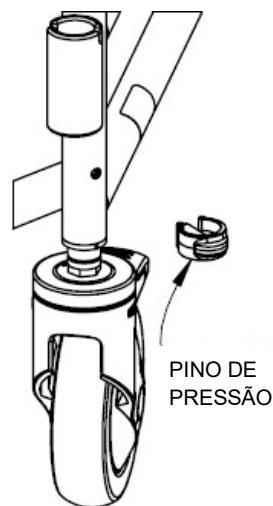
1. Retire os rodízios da caixa de acessórios.
2. Insira o tubo de extensão do rodízio no tubo recetor inferior da estrutura na posição pretendida.
3. Alinhe o orifício na estrutura com o tubo de extensão do rodízio. Pode ser necessário rodar o tubo de extensão do rodízio para alinhar os orifícios.

SUGESTÃO: Bloquear o rodízio em primeiro lugar facilita este processo.

4. Insira o pino de pressão através do tubo da estrutura e do tubo de extensão do rodízio. Certifique-se de que o pino é inserido completamente através o tubo e que o clipe de plástico verde está bem encaixado à volta do exterior do tubo da estrutura.

5. Repita os passos 2 a 4 para todos os rodízios do conjunto.

NOTA: Se a opção de bloqueio direcional dos rodízios tiver sido encomendada com a cadeira AP600, um dos quatro rodízios terá o bloqueio montado na haste do rodízio. O rodízio com o bloqueio direcional ligado deve ser montado virado para a frente numa das posições do rodízio traseiro.



2.2.2 Ajuste da Altura do Assento – Rodízios

O modelo AP600 tem quatro extensões de rodízios telescópicos que proporcionam um intervalo de ajuste de altura de 4". O modelo SP600 tem duas extensões de rodízios dianteiros que proporcionam um intervalo de ajuste de altura de 4" quando utilizado com rodas traseiras de 24" e rodízios de 6".

1. Retire o pino de pressão que mantém o tubo da extensão do rodízio no lugar da estrutura da cadeira.
2. Faça deslizar o conjunto do rodízio para a posição pretendida.
3. Alinhe os orifícios do tubo de extensão do rodízio com os orifícios da estrutura e insira os pinos de pressão.

SUGESTÃO: Bloquear o rodízio facilita este processo.

4. Certifique-se de que os pinos passam completamente através dos tubos da estrutura e que os cliques de plástico verde estão bem encaixados à volta dos tubos da estrutura.
5. Repita os passos 1 a 4 para todos os outros rodízios da cadeira.

IMPORTANTE!

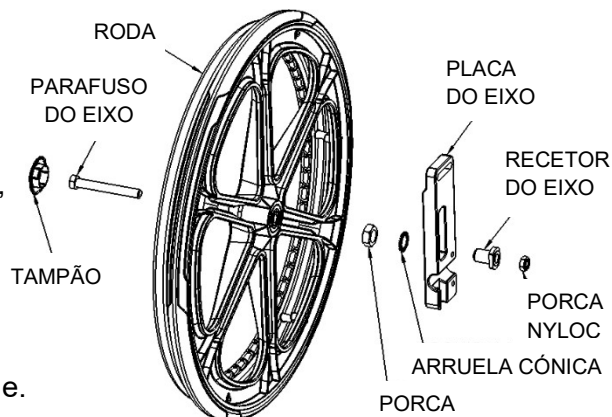
QUANTO MAIS ALTO FOR O AJUSTE DA CADEIRA, MAIS PROPENSA ESTARÁ A TOMBAR. OS RODÍZIOS NUNCA DEVEM SER AJUSTADOS A ALTURAS DIFERENTES. UMA CADEIRA DESNIVELADA É EXTREMAMENTE PERIGOSA PARA QUALQUER UTILIZADOR. OS RODÍZIOS DEVEM SER SEMPRE INSTALADOS NA POSIÇÃO MAIS BAIXA POSSÍVEL, INDO AO MESMO TEMPO AO ENCONTRO DAS NECESSIDADES DO UTILIZADOR. QUALQUER POSIÇÃO ACIMA RESULTARÁ NUMA ALTERAÇÃO DO CENTRO DE MASSA, O QUE PODERÁ CAUSAR LESÕES AO UTILIZADOR OU DANOS NO PRODUTO. RECOMENDA-SE VIVAMENTE QUE UM PROFISSIONAL DE SAÚDE QUALIFICADO AJUDE A VERIFICAR A ESTABILIDADE DA CADEIRA EM QUALQUER CONFIGURAÇÃO DE ALTURA ALTERADA.

2.3 Roda

2.3.1 Instalação da Roda com Parafuso de Eixo Padrão - Modelo SP600

Ferramentas requeridas: chave de 3/4", chave de caixa de 3/4"

1. Retire as duas rodas da caixa de transporte.
2. Retire os parafusos do eixo e as porcas nyloc do separador de caixas de cartão.
3. Retire o tampão de uma roda. *Use uma chave de fenda ponta para abrir a tampa.*
4. Introduza o parafuso do eixo através do cubo da roda, do espaçador do parafuso do eixo e para dentro da placa do eixo.
5. Enrosque a porca nyloc no parafuso do eixo e aperte até o conjunto da roda estar seguro. *Não apertar demasiado, pois a roda deve rodar livremente.*
6. Substitua o tampão pressionando-o até ouvir um clique.
7. Repita os passos 3 a 6 para a outra roda.



2.3.2 Ajuste da Altura do Assento – Rodas – Modelo SP600

Ferramentas requeridas: chave de caixa de 3/4", chave de 3/4", chave inglesa de 1 1/8"

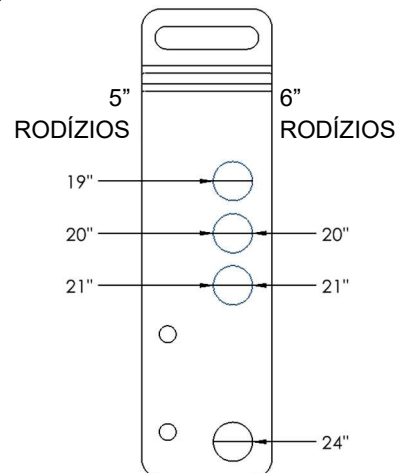
SUGESTÃO: Consulte a imagem na seção 2.3.1

1. Retire o tampão preto da primeira roda. *Use uma chave de fenda ponta para abrir a tampa.*
2. Retire o parafuso do eixo, o espaçador do parafuso do eixo e o conjunto da roda da placa do eixo.

3. Introduza o parafuso do eixo através do conjunto da roda e do espaçador do eixo e, em seguida, no orifício pretendido.

NOTA: Consulte a imagem à direita para ver a altura disponível desde o assento até ao chão.

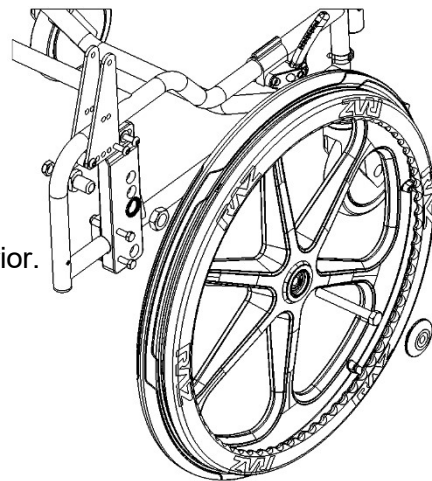
4. Aperte a porca nyloc até que o conjunto da roda esteja seguro. *Não apertar demasiado, pois a roda deve rodar livremente.*
5. Substitua o tampão pressionando-o até ouvir um clique.
6. Ajuste os bloqueios das rodas.
7. Repita os passos 1 a 6 para a outra roda. Puxe ambas as rodas para confirmar que estão bem colocadas.



2.3.3 Ajuste para Frente e para Trás das Rodas Traseiras - Modelo SP600

Ferramentas requeridas: chave sextavada de 3/16", (x2) chaves de 1/2", chave de caixa de 3/4", chave de 3/4"

1. Desaperte os bloqueios das rodas.
 2. Retire o tampão de uma roda. Desaperte e retire o parafuso do eixo e a porca de bloqueio e coloque de lado o conjunto da roda.
- SUGESTÃO:** Colocar a cadeira de lado simplifica este procedimento.
3. Com a roda desmontada, desaperte (não retire) o parafuso de cabeça do botão retroceder inferior na placa de montagem do encosto.
 4. Desaperte (não retire) os parafusos de fixação da placa do eixo inferior.
 5. Ajuste a placa de eixo, tendo em atenção a posição exata para a espelhar com a placa de eixo da outra roda.
 6. Aperte os parafusos de fixação na parte inferior da placa do eixo e o parafuso de cabeça de botão na placa de montagem do encosto.
 7. Substitua a roda, o parafuso do eixo e a porca de bloqueio.
 8. Aperte o parafuso do eixo e a contraporca até ficarem bem fixos.
 9. Substitua o tampão pressionando-o até ouvir um clique.
 10. Repita os passos 1 a 9 para a outra roda. Tenha cuidado especial em alinhar as rodas corretamente.
 11. Reajuste os bloqueios das rodas.



2.4 Configuração das travas das rodas – Modelo SP600

As travas das rodas do Raz têm um calço de travão rotativo exclusivo que se vai encostando ao pneu à medida que a força de rotação das rodas aumenta. Isto permite que a trava engate com menos força do que as travas de todas convencionais.

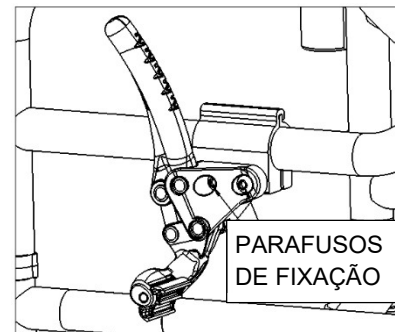
Ferramenta necessária: Chave sextavada de 5 mm

1. Desaperte (não retire) os dois parafusos de fixação.
2. Engate a trava da roda empurrando o manípulo para longe da roda.
3. Faça-o deslizar em direção à roda até que o calço toque no pneu.
4. Desengate a trava da roda e faça-a deslizar em direção à roda 10 mm.
5. Aperte os parafusos de fixação e teste a trava da roda. Caso seja necessário, ajuste a trava da roda para afinar a sua posição.

Para testar a trava da roda, faça rodar a roda para confirmar que o calço roda e se encosta ao pneu com força suficiente para impedir a rotação da roda.

NÃO faça ajustes de modo a que o calço se encoste no pneu com a força que é necessária com travas de roda convencionais.

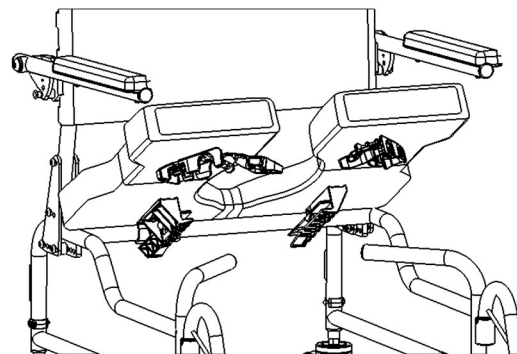
6. Repita os passos 1-5 do outro lado.



2.5 Assento Raz

2.5.1 Instalação do Assento Raz

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta. Para abrir os suportes dianteiros, aperte as abas na parte articulada do suporte.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos transversais traseiros à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiros se prendem por baixo dos tubos transversais.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro. Para fechar o suporte do assento, aperte o clipe e feche o suporte à volta dos tubos de apoio dianteiros.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.



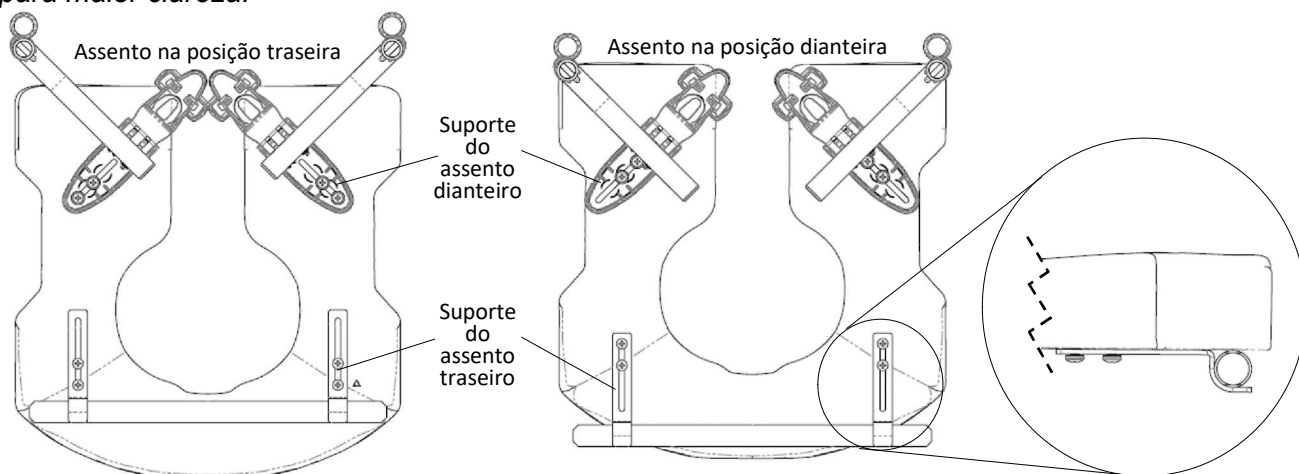
2.5.2 Sistema de Alinhamento Pélvico Isquiático (IPAS) - Ajuste

O assento tem aproximadamente 5 cm (2") de ajuste para a frente/para trás, o que permite um posicionamento ótimo da abertura do assento à volta das tuberosidades isquiáticas do utilizador.

Ferramenta Requerida: Chave de fendas Phillips n.º 2

1. Liberte o assento ao abrir os suportes do assento dianteiro.
2. Levante a parte da frente do assento e puxe para cima e depois para a frente para retirar o assento da cadeira.
3. Desaperte (*mas não retire*) os oito parafusos que fixam os suportes do assento dianteiro e os suportes do assento traseiro à parte inferior do assento.
4. Coloque as costas do assento na posição correta na estrutura e feche os suportes do assento à volta dos tubos de suporte do assento.

Nota: Os suportes do assento traseiro são apresentados abaixo sem os suportes do recipiente sanitário para maior clareza.

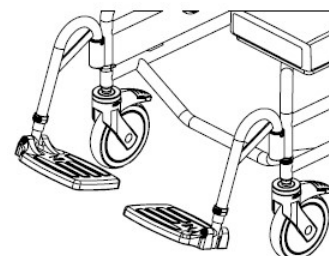


5. Faça deslizar/gire o assento para a posição pretendida.
6. Certifique-se de que os suportes do assento traseiro estão firmemente posicionados contra o tubo de suporte do assento traseiro.
7. Aperte os oito parafusos que fixam os suportes dianteiros e traseiros do assento ao assento para evitar que o assento se mova mais. *Nota: Certifique-se de que os suportes do assento dianteiro e traseiro estão bem presos à volta dos tubos de apoio do assento dianteiro e traseiro antes de permitir a transferência de um utilizador para a cadeira.*

2.6 Apoio para os Pés Ajustável

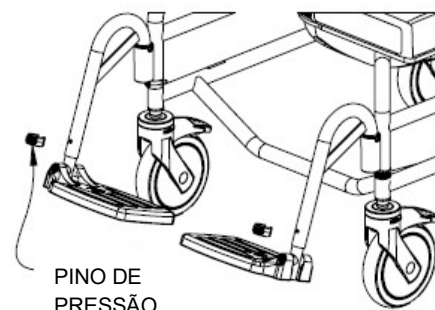
2.6.1 Instalação do Apoio para os Pés Ajustável

1. Retire os apoios para os pés da caixa de acessórios interior.
2. Coloque os tubos de suspensão do repouso pés nos recetores, soldados na parte dianteira da estrutura da cadeira. *Se os apoios para os pés estiverem direcionados para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.*



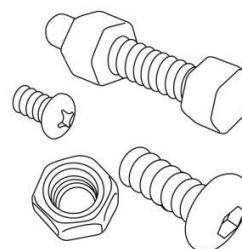
2.6.1 Ajuste do Repouso Pés

1. Retire um pino de pressão de plástico de um tubo de suspensão do apoio para os pés.
2. Ajuste verticalmente o tubo de extensão da placa para os pés para obter a altura pretendida no tubo de suspensão do apoio para os pés.
3. Insira o pino de pressão através do tubo de suspensão do apoio para os pés e do tubo de extensão. Certifique-se de que o pino de pressão atravessa completamente o tubo e que o clipe de plástico verde está bem encaixado à volta do exterior do tubo de suspensão.
4. Repita os passos 1 a 3 para a outra placa para os pés.



2.7 APENAS PARA UTILIZAÇÃO PELO CONCESSIONÁRIO - Instalação dos Fixadores

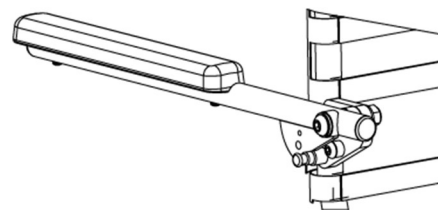
Todos os fixadores devem ser instalados de forma segura. As contraporcas que forem retiradas por qualquer motivo podem ter de ser substituídas em vez de serem reutilizadas. Verifique o desempenho das porcas Nyloc quando voltar a fixar o parafuso. Deve haver uma resistência significativa detetável ao apertar. Caso contrário, substitua a porca Nyloc por uma nova. É aconselhável verificar anualmente se todos os fixadores estão bem fixados.



3.0 UTILIZAÇÃO E FUNCIONAMENTO

3.1 Apoio para os braços

Os apoios para os braços podem ser rodados para cima para facilitar a transferência e bloqueiam automaticamente (se o bloqueio opcional estiver incluído) quando são rodados para baixo.

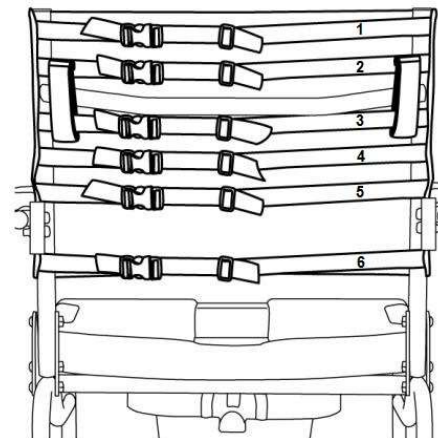


3.2 Estofo Traseiro com Tensão Ajustável

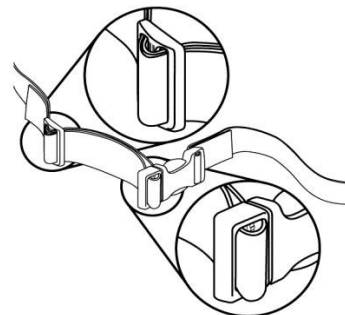
O Encosto Multiposições inclui um Estofo Traseiro com Tensão Ajustável que proporciona um apoio do tronco para um posicionamento e conforto ideais. Os estofos são amovíveis para poderem ser lavados na máquina.

Para instalar o Estofo Traseiro com Tensão Ajustável:

1. Coloque o tecido contra a parte dianteira das canas do encosto, certificando-se de que, quando está enrolado, as presilhas das alças ficam viradas para fora do tecido e os laços apontam para baixo.
2. A primeira (1) e a segunda (2) alças estão colocadas por cima da barra transversal.
3. As terceira (3), quarta (4) e quinta (5) alças estão colocadas entre a barra transversal e as placas de montagem do apoio para os braços.
4. A sexta (6) cinta está posicionada por baixo das placas de montagem do apoio para os braços.
5. Ajuste todas as alças de acordo com as necessidades do utilizador.



Para ajustar o estofado traseiro, cada alça pode ser apertada ou desapertada nas fivelas para alcançar uma vasta gama de posições. Por exemplo, a segunda e a terceira alça a partir da base podem ser apertadas para criar um apoio mais pronunciado na zona lombar das costas.

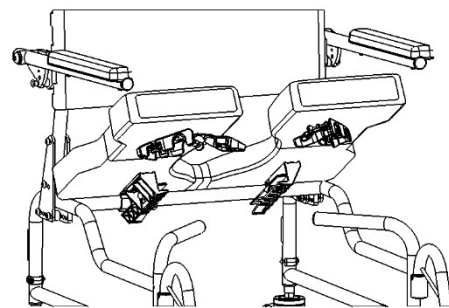


Para retirar o Estofado Traseiro com Tensão Ajustável, solte as fivelas das alças.

3.3 Assento de Interface Moldado e de Espuma Viscoelástica

Para instalar um Assento Raz:

1. Certifique-se de que os suportes dianteiros estão na posição aberta. Para abrir os suportes dianteiros, aperte para desbloquear.
2. Faça deslizar a parte traseira do assento sobre os tubos transversais traseiros à medida que a parte dianteira do assento é baixada até à estrutura. Certifique-se de que os suportes do assento traseiros se prendem por baixo dos tubos transversais.
3. Continue a baixar a parte da frente do assento até que os suportes do assento dianteiro se encaixem nos tubos de suporte do assento dianteiro.
4. Fixe o assento no lugar, fechando os suportes do assento dianteiro. Para fechar o suporte do assento, aperte o clipe e feche o suporte à volta dos tubos de apoio dianteiros.
5. Repita os passos 1 a 4 para retirar o assento da estrutura.



IMPORTANTE!

NUNCA TENHA TENTADO ALTERAR A ALTURA DO ASSENTO SEM A AJUDA DE UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO. AS POSIÇÕES MAIS ELEVADAS DO ASSENTO REDUZEM A ESTABILIDADE DA CADEIRA E PODEM FAZER COM QUE TOMBE E PROVOQUE LESÕES.

IMPORTANTE!

AS REGULAÇÕES DA ESTRUTURA E DO ASSENTO SÓ DEVEM SER EFETUADAS POR TÉCNICOS DE CONCESSIONÁRIOS RAZ QUALIFICADOS. NUNCA TENHA TENTADO ALTERAR O ÂNGULO DA ESTRUTURA AO MUDAR A POSIÇÃO DO RODÍZIO. A ESTRUTURA DEVE ESTAR SEMPRE NIVELADA. AS POSIÇÕES INCORRETAS DOS RODÍZIOS PODEM REDUZIR A ESTABILIDADE DA CADEIRA E FAZER COM QUE TOMBE. ISTO PODE PROVOCAR LESÕES GRAVES NO UTILIZADOR E/OU DANOS NA CADEIRA.

3.4 Apoios para os Pés Ajustáveis

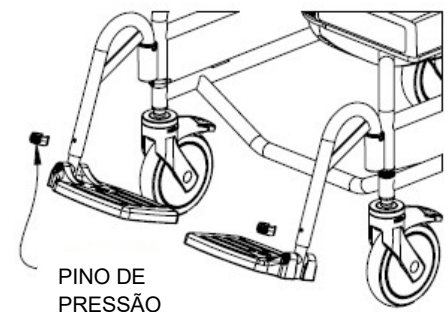
Os apoios para os pés ajustáveis são padrão em todas as Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móveis Raz. Para transferências, os apoios para os pés podem ser virados para cima, rodados para fora ou completamente removidos. Os Apoios para os Pés Ajustáveis podem ser alargados para utilizadores com pernas mais compridas com o tubo de extensão do apoio para os pés opcional, um tubo mais comprido de 2 pol. que pode ser encomendado para qualquer Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

Para inserir os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Coloque os tubos de suspensão do apoio para os pés nos recetores do apoio para os pés.
2. Se os tubos de suspensão estiverem alinhados para a frente, os pinos dos tubos encaixam nas ranhuras dos recetores e fixam-se no lugar.

Para ajustar o comprimento dos Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Retire o pino de pressão de um tubo de suspensão do apoio para os pés.
2. Reposicione a placa para pés a um comprimento apropriado para o utilizador.
3. Insira o pino de pressão através do tubo de suspensão do apoio para os pés e através do tubo interno.



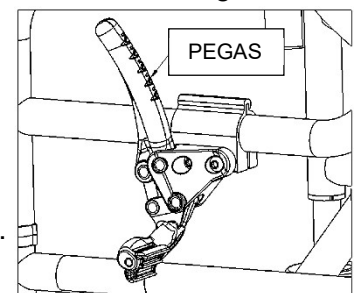
Para rodar os Apoios para os Pés Ajustáveis:

1. Levante os tubos de suspensão do repouso dos pés para desengatar o pino.
2. Rode os apoios para os pés para fora ou para dentro.

Para retirar os Apoios para os Pés Ajustáveis, levante os apoios para os pés para fora das mangas de receção na estrutura.

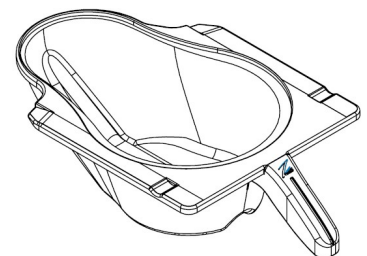
3.5 Bloqueios de Rodas – SP600

Os bloqueios de Rodas de um Raz-SP600 podem ser acionados empurrando as pegas para a frente. Isto impede a rotação das rodas traseiras. *Para uma estabilidade máxima, **AMBOS** os bloqueios das rodas **DEVEM** estar engatados.* Para desbloquear os bloqueios das rodas, puxe as pegas para trás.



3.6 Recipiente Sanitário

O Recipiente Sanitário Raz foi concebido com uma forma alongada que se encaixa diretamente por baixo do assento para minimizar os salpicos nas costas. No centro do recipiente, encontra-se uma crista única de redução de salpicos. A superfície é lustrada e com brilho e facilita a limpeza e a enxágua da mesma, enquanto o bocal e a pega de derrame facilitam o esvaziamento. A remoção do Recipiente Sanitário é realizada ao fazer deslizar o recipiente para trás.



NOTA: Ao inserir novamente o recipiente, certifique-se de que o recipiente é guiado para dentro dos apoios de plástico verdes e empurrado para a frente até atingir os batentes.

3.7 Rodízios

Cada rodízio da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz está equipado com uma função de bloqueio duplo, que impede o rodízio de rodar e rolar em simultâneo. Para ativar o bloqueio duplo, pise a extremidade da alavanca do travão de rodízio até que esta engate na posição "ligado". Para desativar o bloqueio duplo, pressione a extremidade levantada da alavanca até esta se soltar.



IMPORTANTE!

DEVE SER CONTACTADO UM CONCESSIONÁRIO QUALIFICADO DA RAZ PARA VERIFICAR TODOS OS FIXADORES, RODÍZIOS E BLOQUEIOS DE RODAS, HARDWARE E TODOS OS OUTROS COMPONENTES MÓVEIS, PELO MENOS UMA VEZ POR ANO.

4.0 LIMPEZA E MANUTENÇÃO

4.1 Limpeza Após Cada Utilização

4.1.1 Recipiente Sanitário

1. Remova o recipiente sanitário e esvazie o conteúdo.
2. Lave o recipiente com uma solução de limpeza desinfetante multiusos. Utilize uma escova macia, se necessário.
3. Enxague bem antes de armazenar ou reutilizar.

NOTA: Uma lavagem com água quente e sabão seguida por um pulverizador desinfetante pode ser substituída por uma solução de limpeza desinfetante multiusos.

4.1.2 Assento

1. Pulverize com uma solução de limpeza desinfetante multiusos e esfregue com uma escova macia, se necessário.
2. Enxague com um pulverizador de água e seque antes do armazenamento ou da reutilização.
NÃO SUBMERJA o assento em soluções de água ou de limpeza.
3. Para uma limpeza mais completa, retire o assento da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel para permitir um melhor acesso à parte inferior do assento e ao redor da abertura do assento.

4.2 Limpeza Conforme Necessário

4.2.1 Estofado Traseiro com Tensão Ajustável

1. Retire as fivelas de plástico e os dispositivos de deslize triplos das alças do estofado traseiro, prestando atenção à forma como as alças são enroladas em cada componente à medida que são retiradas.
2. Retire o estofado traseiro da estrutura traseira e lave na máquina com um detergente suave em água morna num ciclo de lavagem normal ou suave. Inclua outros acessórios para as alças, como a alça em H e as alças de posicionamento pélvico e torácico.
3. Instale o estofado traseiro e outros acessórios de posicionamento na cadeira e deixe secar.
NÃO seque o estofado traseiro numa máquina de secar roupa; caso contrário, podem ocorrer danos no estofado.
4. Monte todas as fivelas de plástico e dispositivos de deslize triplos nas alças.
5. Ajuste as alças até à tensão desejada.

4.2.2 Estrutura, Apoios para os Braços, Apoios para os Pés Ajustáveis e Outros Componentes

1. Pulverize a estrutura e os componentes com um líquido de limpeza desinfetante de múltiplos propósitos, esfregue com uma escova macia e enxague com água.
2. Se necessário, pulverize a estrutura e os componentes com um agente de remoção de calcário diluído (10 partes de água para 1 parte de solução) (como o CLR), esfregue com uma escova macia e enxague abundantemente com água. **NÃO** misture uma solução de remoção de cálcio/cal com qualquer outro líquido, ou podem formar fumos tóxicos.
NÃO utilize lixívia com cloro em quaisquer componentes Raz.

É recomendado ao utilizador que um concessionário da Raz qualificado verifique todos os fixadores e subconjuntos numa base contínua se houver motivos de preocupação relativamente ao desempenho da cadeira.

Várias vezes por ano, a cadeira e os seus componentes devem ser limpos com uma solução diluída de remoção de cálcio/cal para reduzir os depósitos, seguida de um enxaguamento com água quente.

Para reduzir o risco de acumulação de mofo, a cadeira deve ser limpa de cima para baixo com um pano seco macio, após o enxaguamento final e antes do armazenamento ou da utilização.

4.3 Sugestões de Produtos de Limpeza

Tarefa	Produtos Recomendados
Limpeza Geral	Detergente Antibacteriano
Solução de Limpeza de Superfícies Desinfetantes Desinfetante de Nível Intermédio	Oxiver TB (Virox Technologies Inc.) Septefix 7D-11 (Titan Worldwide Inc.)
Dissuasor de Cálcio e Cal	CLR

IMPORTANTE!

NÃO UTILIZE PÓS ABRASIVOS PARA ESFREGAR OU ESFREGÕES NA CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO RAZ.

NÃO SUBMERJA A CADEIRA SANITÁRIA PARA CHUVEIRO MÓVEL RAZ EM ÁGUA.

ENXAGUE CUIDADOSAMENTE APÓS A LIMPEZA PARA GARANTIR QUE QUALQUER RESÍDUO DE SABÃO OU DETERGENTE É REMOVIDO.

NÃO UTILIZE PRODUTOS DE LIMPEZA SEM CONSULTAR AS INSTRUÇÕES DO PRODUTO E TOME AS DEVIDAS PRECAUÇÕES RELATIVAMENTE À EXPOSIÇÃO HUMANA A PRODUTOS QUÍMICOS.

5.0 NOTIFICAÇÃO DE INCIDENTES

IMPORTANTE!

Se ocorrer algum incidente grave relacionado com este dispositivo, ou seja, um incidente que tenha provocado, ou que possa provocar, morte, ferimentos graves ou uma deterioração séria da saúde, este tem de ser comunicado imediatamente às seguintes partes:

- Ao fabricante (dados de contacto indicados no presente manual), e
- À autoridade competente ou à autoridade regulamentar apropriada do país onde se encontra o utilizador ou o doente.

6.0 GARANTIA LIMITADA

A presente garantia é outorgada apenas ao comprador/utilizador original das Cadeiras Sanitárias para Chuveiro Móvel Raz que tenham sido adquiridas a um concessionário da Raz qualificado.

A presente garantia confere-lhe direitos jurídicos específicos, mas pode ter direitos jurídicos adicionais, dependendo da sua região e país.

A presente garantia será outorgada para cumprir a legislação e os requisitos estatais/provinciais.

Em relação ao comprador/utilizador final, apenas a empresa, a Raz Design, garante que os componentes da base e da estrutura posterior estão isentos de defeitos de material e de fabrico durante um período de dois (2) anos a partir da data de compra. Todos os outros componentes da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz estão abrangidos por um período de um (1) ano e estão sujeitos a exclusões normais devido a desgaste. Se, durante o período de garantia, se provar que qualquer produto está defeituoso, a peça será reparada ou substituída, à discrição da Raz Design. A presente garantia não inclui quaisquer custos de mão de obra ou de envio incorridos na substituição, instalação de peças ou reparação de qualquer um desses produtos.

Para obter o serviço de garantia, contacte o concessionário onde adquiriu a sua Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz. Caso não tenha recebido um serviço de garantia satisfatório, entre em contacto com a Raz Design diretamente, utilizando as informações de contacto apresentadas no início ou no fim deste manual. Na sua correspondência, indique o nome e a morada do seu concessionário, o tipo de produto, a data de compra, o número de série da cadeira (numa etiqueta a cinzento situada na estrutura da cadeira), bem como a natureza do problema do produto. Não devolva produtos ao fabricante sem autorização prévia.

Limitações e Exclusões:

A garantia anterior não se aplica a produtos com número de série se o número de série tiver sido removido ou deformado e a produtos sujeitos a negligência ou acidente. O funcionamento, manutenção ou armazenamento incorretos podem anular a cobertura da garantia da Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

A garantia não se aplica aos produtos modificados sem o consentimento expresso por escrito da Raz Design. Isto inclui, entre outros, a modificação através da utilização de peças ou anexos não autorizados, produtos danificados devido a reparações feitas a qualquer componente por um indivíduo ou indivíduos que não estão empregados por um concessionário qualificado da Raz ou a um produto danificado devido a circunstâncias além do controlo da Raz Design. Apenas a Raz Design terá a autoridade para determinar se as circunstâncias são ou não elegíveis para a cobertura da garantia. A garantia não será aplicada a problemas resultantes do desgaste normal ou da falta de aderência às instruções contidas neste manual.

A garantia anterior é exclusiva e substitui quaisquer outras garantias, expressas ou implícitas, incluindo as garantias implícitas de comercialização e adequação a um determinado fim. A única solução para as infrações de qualquer garantia limitar-se-á à reparação ou substituição do produto defeituoso em conformidade com os termos contidos no presente documento.

A aplicação de qualquer garantia implícita não será outorgada para além da duração da garantia expressa prevista no presente documento. A Raz Design não se responsabiliza por quaisquer danos consequentes ou acidentais a parte ou à totalidade de uma Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz.

A estrutura e o material de hardware da Raz Design Inc. são feitos de aço inoxidável para o qual oferecemos uma garantia vitalícia contra a corrosão. Informamos que esta garantia vitalícia só é outorgada ao comprador/utilizador original das Cadeiras para Chuveiro Raz que tenham sido compradas a um concessionário da Raz qualificado. O incumprimento das instruções de limpeza corretas pode provocar a corrosão da estrutura, anulando assim a presente garantia. Além disso, todas as alegações de corrosão estão sujeitas a revisão e pode pedir-se a devolução do dispositivo em questão, tendo em vista a realização de um exame minucioso, antes de poder ser processado um pedido de substituição.

7.0 CONTACTOS

É importante que a Cadeira Sanitária para Chuveiro Móvel Raz seja montada corretamente e que todos os ajustes sejam feitos com cuidado. Os manuais atualizados podem ser transferidos no site www.razdesigninc.com. Para esclarecimento de qualquer secção deste manual, contacte o distribuidor ou o fabricante Canadiano.



FABRICANTE

Raz Design Inc.
135 Rainside Rd. Toronto, ON, Canada, M3A 1B7
877.720.5678 / +1.416.751.5678
info@razdesigninc.com



DISTRIBUIDOR

Portugal
Orthos XXI, Unipessoal Lda.
Rua Santa Leocádia, 2735 4809-012 Sta. Leocádia
de Briteiros Guimarães, Portugal
00351 253 470 270
geral@orthosxxi.com

DISTRIBUIDOR

Brasil
Mobolity Brasil
Rua Leonardo Nunes, nº 85 - Vila Clementino São
Paulo, Brasil 04039-010
1155394000
contato@mobolitybrasil.com.br

IMPORTANTE!

OS PRODUTOS QUE JÁ NÃO ESTÃO EM CONDIÇÕES ADEQUADAS DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER ELIMINADOS EM SEPARADO DO LIXO DOMÉSTICO. ESTE PROCESSO DEVE SER REALIZADO DE ACORDO COM OS REGULAMENTOS LOCAIS E NACIONAIS DE PROTEÇÃO AMBIENTAL E RECICLAGEM DE MATÉRIA-PRIMA. CONSULTE O SITE DO SEU GOVERNO LOCAL PARA OBTENHA MAIS INFORMAÇÕES SOBRE A FORMA DE ELIMINAÇÃO CORRETA.

SE ALGUMA VEZ SENTIR QUE ALGUM ASPETO DA CADEIRA PARA CHUVEIRO RAZ NECESSITA DE MANUTENÇÃO, CONTACTE O SEU CONCESSIONÁRIO. QUAISQUER PROBLEMAS QUE POSSAM AFETAR A UTILIZAÇÃO SEGURA DA CADEIRA DEVEM SER ABORDADOS IMEDIATAMENTE. O CONCESSIONÁRIO QUE FORNECEU A CADEIRA PARA CHUVEIRO DEVE SER CONTACTADO PARA QUE AS REPARAÇÕES POSSAM SER EFETUADAS ANTES DE UTILIZAR A CADEIRA. O CONCESSIONÁRIO DEVE SER INFORMADO DE QUE A CADEIRA PARA CHUVEIRO NECESSITA DE MANUTENÇÃO E QUE NÃO PODE SER UTILIZADA ATÉ QUE A REPARAÇÃO SEJA EFETUADA E TODOS OS PROBLEMAS RESOLVIDOS.

SE, POR QUALQUER MOTIVO, O SEU CONCESSIONÁRIO NÃO RESPONDER À SUA SATISFAÇÃO, CONTACTE A RAZ DESIGN:

**POR E-MAIL
POR TELEFONE**

**info@razdesigninc.com
877.720.5678 (América do Norte)
+1.416.751.5678 (resto do mundo)**